

Uniwersytet Jana Długosza w Częstochowie

Studium Nauki Języków Obcych – Karta Przedmiotu

Lektorat Języka Rosyjskiego /poziom B2/
Wszystkie Wydziały Wszystkie kierunki

<b>Planowane efekty uczenia się w obszarach:</b>	
<b>Wiedza</b> EU 1	Student zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.
<b>Umiejętności</b> EU 2	Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.
<b>Kompetencje społeczne</b> EU 3	Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijaniu swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.

Profil kształcenia: <b>praktyczny</b>	Rodzaj przedmiotu: <b>obowiązkowy</b>	Język wykładowy: <b>język rosyjski / polski</b>
Rok i semestr: <b>I r. ; II s.</b> <b>II r.; III, IV s.</b> <b>III r., Vs.</b>	Poziom i typ studiów: <b>Studia I stopnia, niestacjonarne</b>	Liczba punktów ECTS – 10 (72 h) <b>II semestr – 2 punkty</b> -1 punkt - uczestnictwo w zajęciach (18 h), -1 punkt-praca własna (15 h), przygotowanie do zajęć (10 h) <b>III semestr – 2 punkty</b> -1 punkt - uczestnictwo w zajęciach (18 h), -1 punkt-praca własna (15 h), przygotowanie do zajęć (10 h)

		<p>h)</p> <p><b>IV semestr – 2 punkty</b></p> <p>-1 punkt - uczestnictwo w zajęciach (18 h),</p> <p>-1 punkt-praca własna (15 h), przygotowanie do zajęć (10 h)</p> <p><b>V semestr – 4 punkty</b></p> <p>-1 punkt - uczestnictwo w zajęciach (18 h),</p> <p>-1 punkt – praca własna (25 h),</p> <p>-1 punkt - przygotowanie do kolokwiów (20 h),</p> <p>-1 punkt - przygotowanie do egzaminu (30 h)</p>
Autor programu:	<p><b>Lektor języka rosyjskiego</b></p> <p><b>kontakt: sjo@ujd.edu.pl</b></p>	
Prowadzący zajęcia:	<p><b>mgr Barbara Pluta</b></p>	

<p><b>Cel przedmiotu</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rozwijanie i doskonalenie sprawności językowych: czytania, pisania, rozumienia, mówienia, niezbędnych do funkcjonowania w życiu codziennym i zawodowym.</li> <li>- Poznanie słownictwa związanego z kierunkiem studiów.</li> <li>- Nabycie przez studentów wiedzy i umiejętności interkulturowych oraz interpersonalnych.</li> </ul>

<p><b>Wymagania wstępne</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Znajomość języka na poziomie biegłości B1 zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego.</li> <li>- Umiejętność korzystania z różnych źródeł informacji, także w języku obcym.</li> </ul>

<p><b>Treści programowe - zagadnienie leksykalne i gramatyczne (semestr II).</b></p>	<p><b>Liczba</b></p>
--	----------------------

	godzin
1. Czas przeszły – struktura i ćwiczenia	2
2. Problemy dnia powszedniego	2
3. Sytuacje w banku i na policji	2
4. Tryb rozkazujący	2
5. Sytuacje na dworcu kolejowym i w metrze	2
6. Powtórzenie wiadomości – kolokwium	2
7 Teatr, hotel, usługi – ćwiczenia komunikacyjne	2
8. Biblioteka i komputer , uczelnia wyższa - dialogi	2
9. Treści związane z kierunkiem studiów	2

<b>Treści programowe - zagadnienie leksykalne i gramatyczne (semestr III).</b>	<b>Liczba godzin</b>
1. Czasowniki regularne i nieregularne . Rząd czasowników.	2
2 Zaimki osobowe – użycie w zdaniach	2
3. Powtórzenie wiadomości – kolokwium	2
4. Deklinacja przymiotnika	2
5. Historia powstania Moskwy i Petersburg - stolica rosyjskiej kultury	2
6. System szkolnictwa	2
7. Tryb przypuszczający – struktura	2
8. Treści związane z kierunkiem studiów	2
9. Powtórzenie wiadomości – kolokwium	2

<b>Treści programowe - zagadnienie leksykalne i gramatyczne (semestr IV).</b>	<b>Liczba</b>
---	---------------

	<b>godzin</b>
1 Tryb przypuszczający czasowników	2
2. Imiesłów czasu teraźniejszego	2
3. Restauracja, zamówienie dań, rozmowa z kelnerem	2
4. Powtórzenie wiadomości – kolokwium	2
5. Historia powstania Unii Europejskiej	2
6 Najważniejsze instytucje Unii Europejskiej; ich zadania i znaczenie	2
7. Stopniowanie przymiotników i przysłówków	2
8. Powtórzenie wiadomości – kolokwium	2
9. Treści związane z kierunkiem studiów	2

<b>Treści programowe - zagadnienie leksykalne i gramatyczne (semestr V).</b>	<b>Liczba godzin</b>
1. Instytucje państwowe	2
2. Pobyt za granicą, biuro paszportowe	2
3. Skargi i zażalenia obywateli	2
4. Stopniowanie przymiotników	2
5. Powtórzenie wiadomości – kolokwium	2
6 Problemy ochrony środowiska.	2
7. Określenia czasu, godziny	2
8. Powtórzenie wiadomości – kolokwium	2
9. Treści związane z kierunkiem studiów	2

<b>Efekt uczenia się</b>	<b>Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się (symbol kierunkowych efektów uczenia się)</b>
<b>EU 1</b>	Symbol kierunkowych efektów uczenia się do wglądu w SNJO w dyspozycji Zespołu ds. Jakości Kształcenia
<b>EU 2</b>	Symbol kierunkowych efektów uczenia się do wglądu w SNJO w dyspozycji Zespołu ds. Jakości Kształcenia
<b>EU 3</b>	Symbol kierunkowych efektów uczenia się do wglądu w SNJO w dyspozycji Zespołu ds. Jakości Kształcenia

### Kryteria oceny – opis

<b>Efekt uczenia się</b>	<b>Ocena niedostateczna (2,0)</b>
<p><b>EU 1</b></p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.</p>	<p>Student nie zna słownictwa ani struktur językowych ze swojej dziedziny na poziomie B2. Uzyskał wynik z testu/kolokwium poniżej 51%.</p>
<p><b>EU2</b></p> <p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.</p>	<p>Student nie potrafi formułować żadnych wypowiedzi ustnych i pisemnych z zakresu swojej dziedziny, środowiska zawodowego ani w sytuacjach życia codziennego.</p>
<p><b>EU3</b></p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się</p>	<p>Student nie jest gotów do stosowania umiejętności życiowych ani zawodowych. Nie wykazuje zaangażowania w rozwijanie swoich sprawności językowych. W trakcie zajęć obserwuje się brak świadomości istniejących różnic interkulturowych oraz interpersonalnych.</p>

przez całe życie.	
-------------------	--

<b>Efekt uczenia się</b>	<b>Ocena dostateczna (3,0)</b>
<p><b>EU 1</b></p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.</p>	<p>Student zna słownictwo oraz struktury językowe ze swojej dziedziny na poziomie B2 w bardzo ograniczonym zakresie. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w zakresie 51%-60%.</p>
<p><b>EU2</b></p> <p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.</p>	<p>Student potrafi formułować proste wypowiedzi ustne i pisemne dotyczące sytuacji życia zawodowego i codziennego w bardzo ograniczonym zakresie. Popętnia bardzo liczne błędy językowe.</p>
<p><b>EU3</b></p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.</p>	<p>Student jest gotów do stosowania umiejętności językowych w pracy indywidualnej i zespołowej, ale wykonuje swoje zadania niechętnie. Wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich umiejętności językowych w stopniu dostatecznym.</p>

<b>Efekt uczenia się</b>	<b>Ocena dostateczna plus (3,5)</b>
<p><b>EU 1</b></p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.</p>	<p>Student wykazuje się znajomością słownictwa i struktur językowych na poziomie B2 w stopniu umożliwiającym mu komunikację w środowisku zawodowym. Student popętnia liczne błędy językowe, ale jest komunikatywny. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w przedziale 61%-70%.</p>

<p><b>EU2</b></p> <p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.</p>	<p>Student komunikuje się w różnych środowiskach, używając podstawowego słownictwa, pozwalającego przekazać mu zasadnicze informacje z danej dziedziny. Wypowiada się zgodnie z tematem, ale nie potrafi zachować płynności wypowiedzi.</p>
<p><b>EU3</b></p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.</p>	<p>Student wykazuje zainteresowanie rozwijaniem swoich umiejętności językowych. Jest gotów do pracy zespołowej i samodzielnej. Postawione przed nim zadania wykonuje w stopniu zadowalającym. W trakcie zajęć można zaobserwować zaangażowanie w rozwijanie sprawności językowych.</p>
<p><b>Efekt uczenia się</b></p>	<p><b>Ocena dobra (4,0)</b></p>
<p><b>EU 1</b></p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.</p>	<p>Student wykazuje się znajomością słownictwa i struktur językowych na poziomie B2, które umożliwiają mu funkcjonowanie w środowisku zawodowym, jak i poza nim. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w przedziale 71%-80%.</p>
<p><b>EU2</b></p> <p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.</p>	<p>Student potrafi formułować zrozumiałe i jasne wypowiedzi ustne i pisemne, używając poprawnie konstrukcji językowych jak i słownictwa specjalistycznego. Popęnia nieliczne błędy językowe.</p>
<p><b>EU3</b></p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy</p>	<p>Student jest gotów do rozwijania swoich umiejętności językowych w zakresie języka, zwłaszcza specjalistycznego. Angażuje się w przygotowanie do zajęć, chętnie czyta teksty ze swojej dziedziny. Wykazuje dużą świadomość</p>

istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.	istniejących różnic interkulturowych i interpersonalnych w procesie uczenia się.
---	--

<b>Efekt uczenia się</b>	<b>Ocena dobra plus (4,5)</b>
<p><b>EU 1</b></p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.</p>	<p>Student wykazuje się dużą znajomością leksyki oraz struktur językowych ze swojej dziedziny na poziomie B2. Popęnia nieliczne błędy językowe. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w przedziale 81%-90%.</p>
<p><b>EU2</b></p> <p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.</p>	<p>Student płynnie komunikuje się w formie ustnej jak i pisemnej, wykorzystując przy tym bogatą leksykę jak i struktury językowe. Bardzo nieliczne błędy nie zakłócają płynności i komunikacyjności wypowiedzi.</p>
<p><b>EU3</b></p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.</p>	<p>Student bardzo chętnie pracuje nad sprawnościami językowymi w zespole i/lub samodzielnie. Czynnie uczestniczy w zajęciach, mając pełną świadomość istniejących różnic interkulturowych i interpersonalnych.</p>

<b>Efekt uczenia się</b>	<b>Ocena bardzo dobra (5,0)</b>
<p><b>EU 1</b></p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2</p>	<p>Student dysponuje bardzo bogatą leksyką oraz strukturami językowymi, które pozwalają mu perfekcyjnie funkcjonować w każdym środowisku. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w</p>



według systemu ESOKJ.	przedziale 91%-100%.
<p><b>EU2</b></p> <p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.</p>	<p>Student potrafi bardzo płynnie, spójnie i spontanicznie wypowiadać się na tematy zawodowe jak i społeczne (w formie ustnej lub pisemnej). W wypowiedziach używa bardzo bogatego słownictwa jak i rozbudowanych struktur językowych.</p>
<p><b>EU3</b></p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.</p>	<p>Student chętnie i spontanicznie poszerza rozwija swoje umiejętności językowe, czyta fachową literaturę, bierze czynny udział w zajęciach. Student angażuje się w pracę zespołową, uczestnicząc w projektach międzynarodowych. Prezentując przygotowane materiały wykazuje bardzo dużą świadomość językową i samodzielność w procesie uczenia się.</p>

#### **Metody realizacji:**

- analiza tekstów o tematyce związanej z kierunkiem studiów
- użycie zagadnień gramatycznych w kontekście
- rozwijanie umiejętności prowadzenia konwersacji
- dyskusja w grupie
- przygotowywanie prezentacji
- wykonywanie tłumaczeń
- przygotowanie wypowiedzi ustnej
- praca na multimedialnej platformie e-learningowej (filmy, piosenki, ćwiczenia, nagrania)
- przygotowanie wypowiedzi pisemnej (maile, blogi, opisy)
- wyszukiwanie informacji online.

#### **Metody weryfikacji:**

- ocena za prace kontrolne (testy, kolokwia, kartkówki)
- ocena za czynny udział w zajęciach (spontaniczna wypowiedź, udział w dyskusji)
- ocena za przygotowanie prezentacji
- ocena za przygotowanie do zajęć dydaktycznych (zadania domowe)
- ocena za wykonanie tłumaczenia
- ocena za wypowiedź pisemną
- ocena za wykonanie zadań na platformie e-learningowej
- ocena na zaliczenie
- ocena z egzaminu

## **Bibliografia**

### **Literatura podstawowa**

1. J. Jarosz, A. Kiciak „Język rosyjski dla studentów pedagogiki”
2. M. Fidyk „Nowe repetytorium z języka rosyjskiego”
3. A. Gołubiewa „Język rosyjski na dziś”
4. Teksty własne, w zależności od kierunku studiów

### **Literatura uzupełniająca**

1. P. Kotow „Teksty literackie i ćwiczenia”
2. J. Brzozoń „Podręcznik języka rosyjskiego”
3. I. Wierieszczagina „Teksty z życia codziennego z dialogami”.